



TELICA

NOTICE POUR L'UTILISATEUR/INSTALLATEUR



00. CONTENU

ÍNDICE

01. AVIS DE SÉCURITÉ	
DES NORMES À SUIVRE	1B
02. L'EMBALLAGE	
DANS L'EMBALLAGE	3A
03. L'AUTOMATISME	
DIMENSIONS	3B
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3B
04. INSTALLATION	
DÉVERROUILLAGE D'URGENCE	4A
DÉVERROUILLAGE EXTERNE	4A
QUOTAS D'INSTALLATION	4B
INSTALLATION DES SUPPORTS	4B
INSTALLATION DE L'AUTOMATISME	5A
INSTALLATION DES BRAS	5A
RÉGLAGE DES MICROS	5B
05 . SOLUTION DE PANNES	
INSTRUCTIONS POUR CONSOMMATEURS	6A
INSTRUCTIONS POUR TECHNICIENS QUALIFIÉS	6B
06. TEST AUX CONDENSATEUR	
MOTEUR 230Vac	7A
MOTEUR 24Vdc	7B

01. AVIS DE SÉCURITÉ

DES NORMES À SUIVRE

ATTENTION:

	Ce produit est certifié selon les normes de sécurité de la Communauté Européenne (CE).
	Ce produit est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 Juin 2011 concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
 	(Applicable dans les pays avec des systèmes de recyclage). Ce marquage sur le produit, ou de la littérature indique que le produit et les accessoires électroniques (ex. Chargeur, câble USB, le matériel électronique, les télécommandes, etc.) ne doivent pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Pour éviter des éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine provenant de l'élimination incontrôlée des déchets, nous vous prions de séparer ces éléments des autres types de déchets et à les recycler de façon responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter un revendeur où ils ont acheté ce produit ou une Agence de l'Environnement National, pour savoir où et comment ils peuvent prendre ces articles pour leur recyclage. Les utilisateurs professionnels doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes et conditions du contrat d'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets commerciaux.
	Ce marquage indique que le produit et les accessoires électroniques (ex. Chargeur, câble USB, les équipements électroniques, les télécommandes, etc.), sont soumis à des décharges électriques. Soyez prudent lors de la manipulation du produit et suivre toutes les règles de sécurité indiqués dans cette notice.

01. AVIS DE SÉCURITÉ

DES NORMES À SUIVRE

- C'est important pour votre sécurité que ces instructions soient suivies.
- Garder ces instructions dans un endroit sûr pour références ultérieures.
- **ELECTROCELOS S.A.** ne se responsabilise pas par l'utilisation incorrecte du produit ou une utilisation autre que celle pour laquelle il a été conçu.
- **ELECTROCELOS S.A.** n'est pas responsable si les règles de sécurité ne sont pas prises en compte lors de l'installation de l'équipement à être automatisé, ni par des déformations qui peuvent se produire.
- **ELECTROCELOS S.A.** ne se responsabilise pas par la mauvaise sécurité et le mauvais fonctionnement du produit lorsque utilisés des composants qui n'ont pas été vendus par elle-même.
- Ce produit a été conçu et produit strictement pour l'utilisation indiquée dans cette notice.
- Toute autre utilisation qui n'est pas indiquée dans cette notice, pourra endommager le produit et/ou causer des dommages physiques et matériels, et invalider la garantie.
- Ne pas apporter des modifications aux composants du moteur et/ou respectifs accessoires.
- Gardez toutes les télécommandes hors de la portée des enfants, afin d'éviter que l'automatisme ne fonctionne accidentellement.
- Le client ne doit pas, en aucun cas, essayer de réparer ou régler l'automatisme. Il doit à cet effet faire appel à un technicien qualifié.
- L'installateur doit avoir les connaissances certifiées au niveau des assemblages mécaniques de portes et portails ainsi que de la programmation de centrales. Il doit également être en mesure d'effectuer des connexions électriques en conformité avec toutes les réglementations applicables.
- L'installateur doit informer le client en montrant comment manoeuvrer le produit en cas d'urgence et lui remettre la notice du produit.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés d'un minimum de huit ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, et aussi par des personnes sans expérience ou connaissance s'il a été donné surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers inhérents. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Automatisme alimenté à très basse tension de sécurité, avec carte électronique / centrale électronique / unité de contrôle. **(24 Vdc)**
- Avant l'installation, l'installateur doit vérifier si l'écart de température indiquée sur l'automatisme est adapté à l'emplacement de l'installation.

01. AVIS DE SÉCURITÉ

DES NORMES À SUIVRE

- L'installateur, avant d'effectuer l'assemblage, doit vérifier si l'équipement à automatiser est en bon état mécanique, correctement équilibré et s'ouvre et se ferme correctement.
- Si l'automatisme est pour une installation avec des cotes supérieures à 2.5mm au-dessus du niveau du sol ou un autre niveau d'accès, il faut respecter les prescriptions minimales de sécurité et de santé pour l'utilisation par les travailleurs d'équipements de travail dans son travail de la Directive 2009/104 / CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 septembre 2009.
- Si l'équipement, où l'automatisme sera installé, a une porte piétonne, il faut être sûr qu'elle soit fermée lorsque déclenché l'automatisme.
- Après l'installation, assurez-vous que le mécanisme est correctement réglé et que le système de protection et tout déverrouillage manuel fonctionnent correctement.
- Afin de protéger les câbles électriques contre les contraintes mécaniques, vous devez utiliser un conduit pour les fils électriques, essentiellement sur le câble d'alimentation.
- Lors de la programmation du contrôle sur le panneau de commande. Une attention particulière doit être accordée à la manipulation uniquement de l'emplacement prévu. Ne pas le faire peut entraîner un choc électrique.

02. L'EMBALLAGE

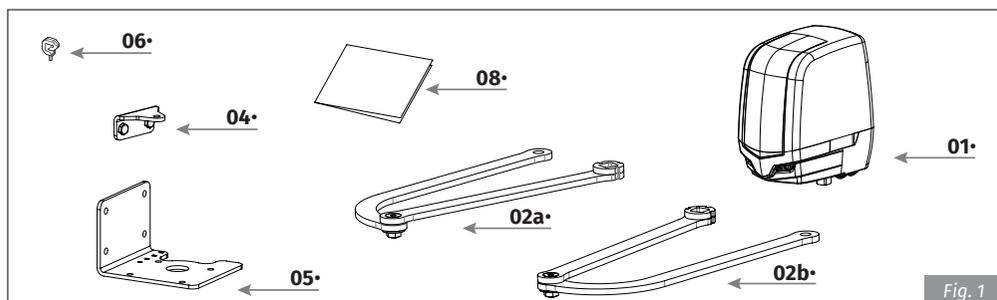
DANS L'EMBALLAGE

Éléments dans l'emballage de 2 moteurs :

- 01 • 02 moteurs articulés
- 02a • 01 bras articulé droit
- 02b • 01 bras articulé droit / gauche
- 03 • 02 Commandes à 4 canaux
- 04 • 02 supports avant
- 05 • 02 supports de moteur
- 06 • 02 clés de déverrouillage
- 07 • 01 ensemble de photocellules
- 08 • 01 manuel d'utilisation

Éléments dans l'emballage de 1 moteur :

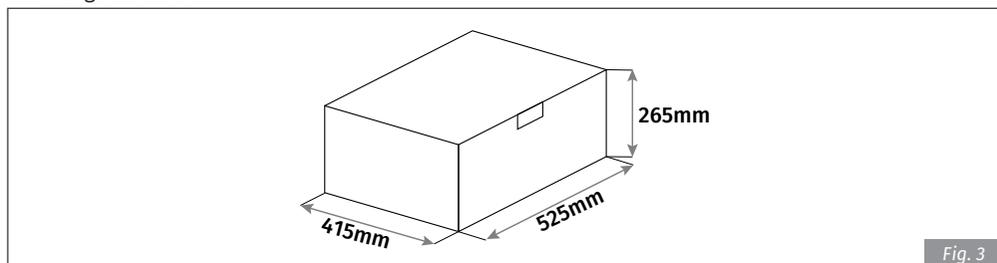
- 01 • 01 moteur articulé
- 02 • 01 bras articulé droit / gauche
- 03 • 02 Commandes à 4 canaux
- 04 • 01 support avant
- 05 • 01 supporte do motor
- 06 • support de moteur
- 07 • 01 ensemble de photocellules
- 08 • 01 manuel d'utilisation



Composants du kit :



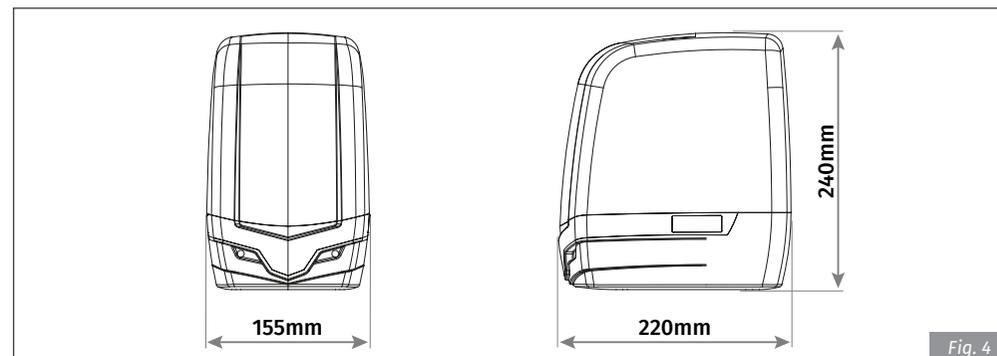
Emballages du kit :



03. L'AUTOMATISME

DIMENSIONS

Les dimensions de l'automatisme **TELICA** sont les suivantes :



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	24Vdc	230Vac
• Alimentation	24Vdc	230Vac
• Puissance	220W	380W
• Force	200 Nm	200 Nm
• Fréquence de travail	Usage intensif	50 %
• Condensateur	-	12,5 µF
• Niveau de protection	IP53	IP53
• Bruit	LpA <= 50dB (A)	LpA <= 50dB (A)
• Protection thermique	-	120°C
• Température de fonctionnement	-25°C a 55°C	-25°C a 55°C
• RPM	1,30 RPM	1,10 RPM



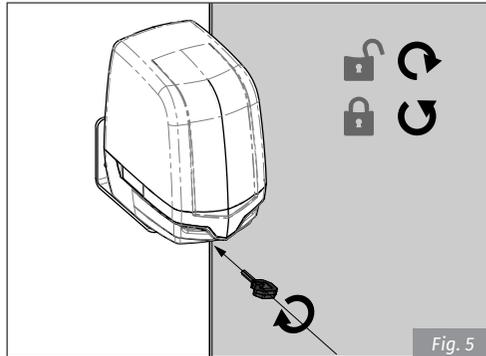
Cet automatisme convient aux vantaux jusqu'à 2,5 mètres de large. Pour les vantaux d'une largeur supérieure à 2,50 mètres, nous recommandons l'utilisation d'une serrure électrique.

04. INSTALLATION

DÉVERROUILLAGE D'URGENCE



Le déverrouillage d'urgence ne doit être utilisé qu'en cas d'urgence, de panne électrique ou de dysfonctionnement.



Pour déverrouiller...
insérez la clé de déverrouillage dans le trou avant de l'automatisme et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre 4-5 fois jusqu'à ce que vous sentiez une limite.

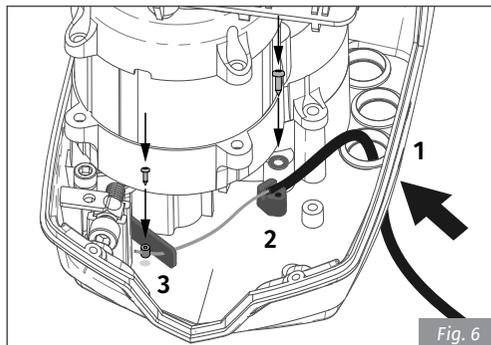
Pour bloquer ...
Tournez la clé dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous sentiez un obstacle.

Fig. 5

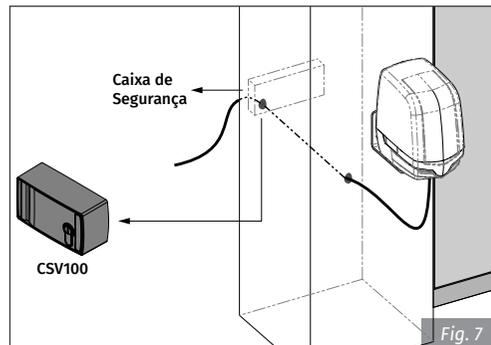
DÉVERROUILLAGE EXTERNE



Le kit illustré ci-dessous n'est pas incluse dans le kit TELICA.



1 • Faites passer le câble dans le TELICA à travers la presse-étoupe.
2 • Positionnez la gaine du câble à l'emplacement indiqué et fixez-la à l'aide d'une rondelle et d'une vis.
3 • Faites passer le câble d'acier dans le trou de la languette et fixez-le à l'aide d'une scie à câble. Couper l'excès.



Le câble peut alors être connecté à une boîte de sécurité comme sur la **fig. 7** pour autoriser le déverrouillage externe.

Fig. 6

Fig. 7

04. INSTALLATION

QUOTAS D'INSTALLATION

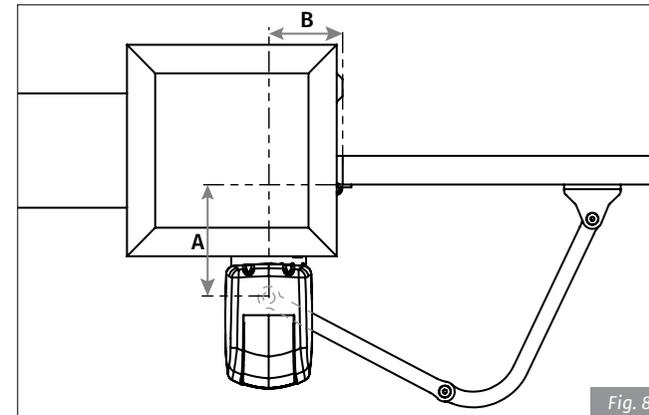


Fig. 8



Le tableau ci-dessous indique dans quelle mesure le quota **B** devrait être en fonction de la mesure du quota **A**.

QUOTA A	QUOTA B
max. 350 mm	170 a 210 mm
300 mm	120 a 220 mm
250 mm	110 a 250 mm
200 mm	100 a 250 mm
150 mm	100 a 250 mm
man. 100 mm	100 a 270 mm

QUOTA A • Distance verticale entre le centre de la charnière et le centre de l'arbre du moteur.
QUOTA B • Distance horizontale entre le centre de la charnière et le centre de l'arbre du moteur.

INSTALLATION DES SUPPORTS

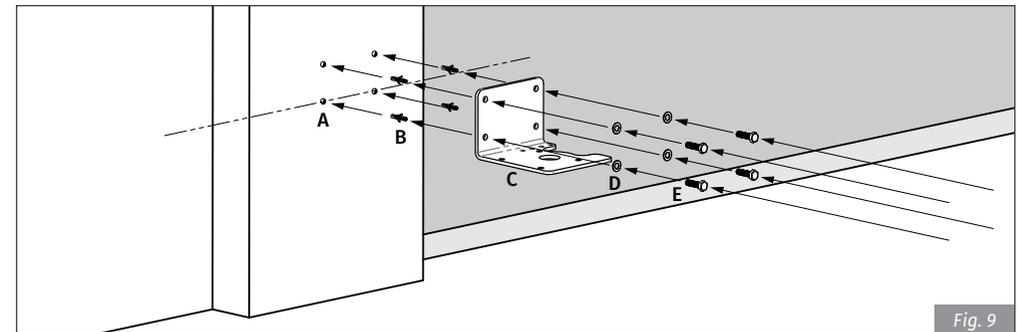


Fig. 9

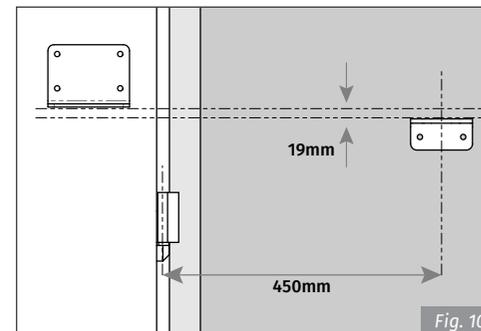


Fig. 10

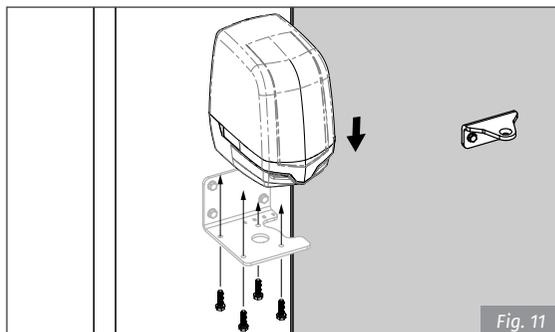
1 • Percez des trous pour les chevilles de vis M8.
• Vous devez utiliser des chevilles appropriées au type de surface sur lequel l'automatisme sera fixé.
2 • Placer les bagues dans les trous, appuyer la plaque contre le mur et la fixer avec les vis appropriées.
3 • Fixez le support avant au vantail de la porte, en suivant les dimensions indiquées sur la **figure 10**.
• Distance 450mm de la charnière et 19mm sous le support de l'automatisme.



Utilisez des vis M8 pour fixer les supports.

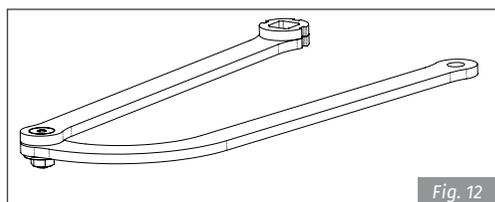
04. INSTALLATION

INSTALLATION DE L'AUTOMATISME



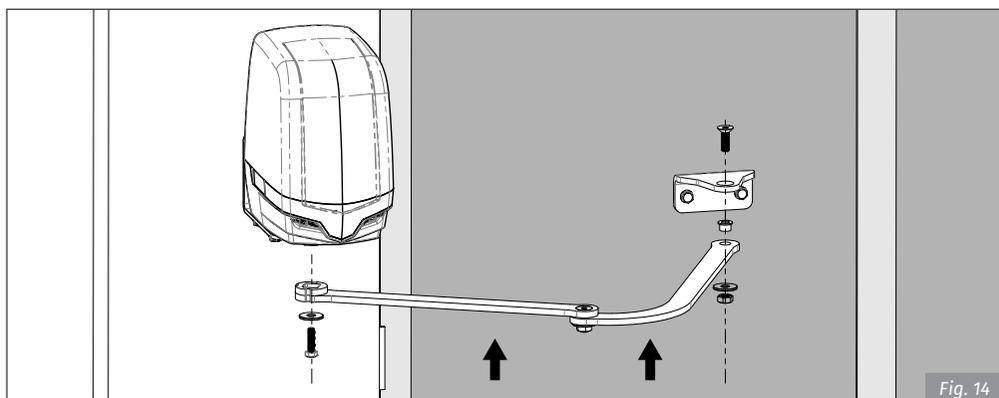
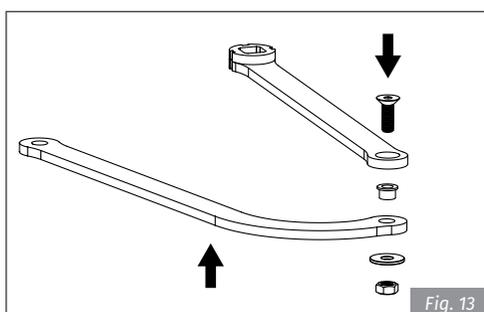
1 • Montez le moteur sur la plaque de support et fixez-le avec les vis M8 fournies.

INSTALLATION DES BRAS



Les bras sont fournis déjà assemblés.

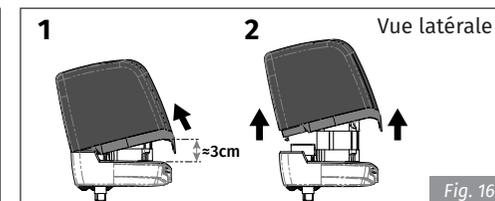
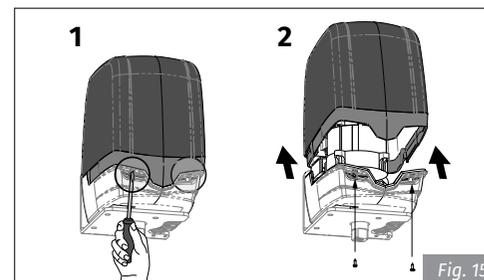
• Si vous installez un seul moteur et que le bras n'est pas dans la bonne position, vous pouvez facilement changer le moteur en suivant les instructions de l'image **figure 11**.



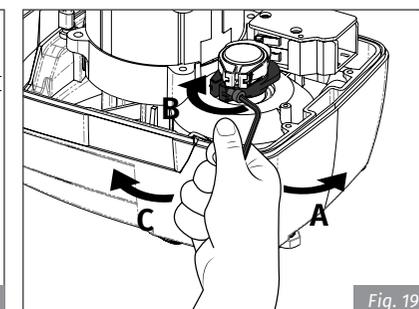
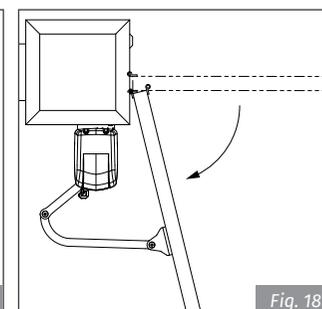
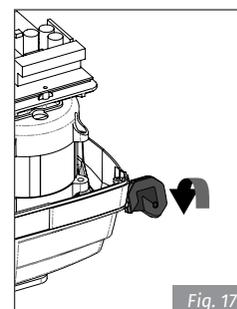
1 • Monter le trou carré dans l'arbre de sortie du moteur et serrer avec la rondelle et le boulon M10x20 fourni. 2 • Montez l'autre extrémité du bras sous le support de la porte et fixez-la à l'aide d'un vis, boulon, d'une bague et d'une pièce femelle.

04. INSTALAÇÃO

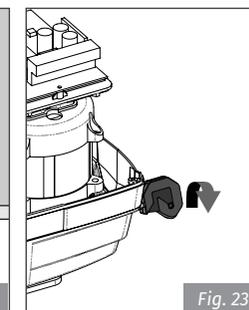
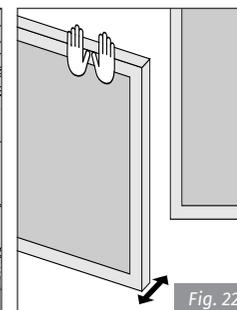
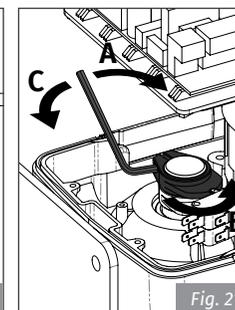
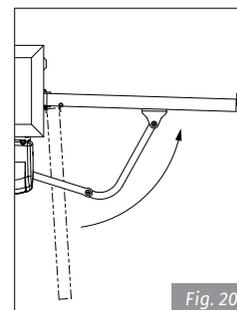
RÉGLAGE DES MICROS



Retirez le couvercle de l'automatisme. Pour ce faire, desserrez les deux vis avant, inclinez légèrement le couvercle vers l'arrière et tirez vers le haut.



1 • Déverrouillez l'automatisme et ouvrez le vantail de la porte jusqu'à la position souhaitée.
2 • Dévissez (A) la vis de la bague de micro souhaitée et tournez-la (B) jusqu'à ce que vous entendiez un clic du micro.
3 • Serrez le vis (C) de la bague pour la bloquer dans cette position.



4 • Fermez le vantail de porte, desserrez (A) et tournez (B) l'autre bague jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans le micro correspondant. Resserrez (C) le vis à anneau.
5 • Testez manuellement l'ouverture et la fermeture du portail pour vous assurer que les micros sont activés au bon endroit. 6 • Lorsque les micros sont réglés, verrouillez à nouveau l'automatisme.



Une fois l'installation terminée, effectuez toutes les connexions électriques et remplacez le couvercle.

05 . SOLUTION DE PANNES

INSTRUCTIONS POUR CONSOMMATEURS

INSTRUCTIONS POUR TECHNICIENS QUALIFIÉS

Anomalie	Procédure	Comportement	Procédure II	Découvrez la source du problème
• Le moteur ne fonctionne pas	• Assurez-vous que l'alimentation 230Vac/24Vdc est connectée à l'automatisme et qu'elle fonctionne correctement.	• Ne fonctionne toujours pas	• Consulter un technicien spécialisé MOTORLINE .	<ol style="list-style-type: none"> 1 • Ouvrez la centrale et vérifiez qu'il dispose d'une alimentation 230Vac/24Vdc; 2 • Vérifiez les fusibles d'entrée de la centrale; 3 • Débranchez le moteur de la centrale et testez-le directement sur une source d'alimentation externe pour déterminer si le moteur est défectueux (voir page 7A). 4 • Si le moteur tourne, le problème se situe sur le panneau de commande. Retirez-le et envoyez-le aux services techniques de MOTORLINE pour le diagnostic; 5 • Si le moteur ne fonctionne pas, le retirer du site d'installation et l'envoyer aux services techniques de MOTORLINE pour le diagnostic.
• Le moteur ne bouge pas mais fait du bruit	• Déverrouillez le moteur et déplacez le portail manuellement pour vérifier qu'il n'y a pas de dommages mécaniques au portail.	• Problèmes trouvés?	• Consulter un technicien spécialisé des portes.	1 • Vérifiez tous les axes et les systèmes d'entraînement associés au portail et aux commandes automatiques (boulons, charnières, etc.) pour déterminer quel est le problème.
		• Le portail se déplace-t-il facilement?	• Consulter un technicien spécialisé MOTORLINE .	<ol style="list-style-type: none"> 1 • Déconnectez le moteur de la centrale et testez-le directement sur une source d'alimentation externe pour déterminer si le moteur est défectueux (voir page 7A). 2 • Si le moteur tourne, le problème se situe dans la centrale. Retirez-le et envoyez-le aux services techniques de MOTORLINE pour le diagnostic; 3 • Si le moteur ne fonctionne pas, le retirer du site d'installation et l'envoyer aux services techniques de MOTORLINE pour le diagnostic.
• Le moteur s'ouvre mais ne ferme pas	• Déverrouillez le moteur et déplacez manuellement le portail en position fermée. Rebloquer le (s) moteur (s). Éteignez l'unité centrale pendant 5 secondes, puis rallumez-le. Donnez ordre d'ouverture avec la commande.	• La porte s'est ouverte mais n'a pas fermé.	<ol style="list-style-type: none"> 1 • Vérifiez s'il y a un obstacle devant les photocellules ; 2 • Vérifiez si l'un des dispositifs de contrôle (sélecteur à clé, bouton poussoir, entrée vidéo, etc.) de la porte est verrouillé et envoie un signal permanent à la centrale ; 3 • Consultez un technicien spécialisé MOTORLINE. 	<p>Tous les centrales MOTORLINE sont dotés de voyants LED qui vous permettent de déterminer facilement les périphériques défectueux. Toutes les LED du dispositif de sécurité (DS) dans des situations normales restent allumées. Tous les LED du circuit "START" dans des situations normales restent éteints. Si les LED de l'appareil ne sont pas toutes connectées, il existe un dysfonctionnement des systèmes de sécurité (photocellules, bandes de sécurité). Si les LED "START" sont allumés, un dispositif de sortie de commande émet un signal permanent.</p> <p>A) SYSTÈMES DE SÉCURITÉ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Fermer tous les systèmes de sécurité de la centrale avec un shunt (consulter la notice de la centrale). Si le système d'automatisation fonctionne normalement, vérifiez le périphérique concerné. 2 • Retirez un shunt à la fois jusqu'à ce que vous découvriez quel appareil est défectueux. 3 • Remplacez ce périphérique par un périphérique fonctionnel et vérifiez que l'automatisme fonctionne correctement avec tous les autres périphériques. Si vous trouvez d'autres fautes, suivez les mêmes étapes jusqu'à ce que vous découvriez tous les problèmes. <p>B) SYSTÈMES DE DÉMARRAGE:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Débranchez tous les fils connectés au connecteur START (PUL et PED). 2 • Si le voyant s'éteint, essayez de reconnecter un périphérique à la fois jusqu'à ce que vous découvriez quel périphérique est défectueux. <p>NOTE: Si les procédures décrites aux points A) et B) ne fonctionnent pas, retirer la centrale et l'envoyer aux services techniques de MOTORLINE pour diagnostic;</p>
• Le moteur ne se déplace pas complètement	• Déverrouiller le moteur et déplacer le portail manuellement pour vérifier les problèmes mécaniques au portail.	• Problèmes trouvés?	• Consulter un technicien spécialisé des portes.	1 • Vérifiez tous les axes et les systèmes d'entraînement associés au portail et aux commandes automatiques (boulons, charnières, etc.) pour déterminer quel est le problème.
		• Le portail se déplace-t-il facilement?	• Consulter un technicien spécialisé MOTORLINE .	<ol style="list-style-type: none"> 1 • Vérifiez que les fins de course sont réglés sur la course souhaitée. 2 • Débrancher le moteur de la centrale et le tester directement sur une alimentation externe pour déterminer si le moteur est défectueux (voir page 7A). 3 • Si le moteur ne fonctionne pas, retirez-le et envoyez-le aux services techniques de MOTORLINE pour le diagnostic. 4 • Si le moteur tourne et déplace le portail complètement dans la course complète avec une force maximale, le problème se situe dans le panneau de commande. Réglez la puissance dans la centrale. Faire un nouveau programme sur l'heure du moteur en assignant les heures d'ouverture et de fermeture requises avec la force appropriée (voir la notice de la centrale). <p>NOTE: Le réglage de puissance de la centrale devrait être suffisant pour ouvrir et fermer la porte sans s'arrêter, mais avec un peu d'effort d'une personne peut l'arrêter. En cas de défaillance des systèmes de sécurité, le portail ne peut jamais causer de dommages physiques aux obstacles (véhicules, personnes, etc.).</p>

06. TEST AUX CONDENSATEURS

MOTEUR 230Vac

Afin de détecter quels composants ont des problèmes lors d'une installation d'automatismes coulissants, parfois il est nécessaire d'effectuer des tests avec une connexion directe à une alimentation de 230Vac. Pour cela, il est nécessaire d'intercaler un condensateur dans la connexion afin que l'automatisme puisse fonctionner (vous devez vérifier le type de condensateur à utiliser dans la notice du produit). Dans le schéma ci-dessous se montre comment cette connexion doit être faite et comment intercaler les différents fils des composants.



REMARQUES:

- Pour effectuer les tests il n'est pas nécessaire d'enlever l'automatisme de l'endroit où il est installé car, de cette façon, vous arrivez à percevoir si l'automatisme, connecté directement à une prise électrique, fonctionne correctement.
- Vous devez utiliser un nouveau condensateur pendant ce test, afin de garantir que le problème ne réside pas dans le condensateur.

- 1 • Connecter les fils de l'alimentation dans la borne, selon l'indiqué ci-dessous.
- 2 • Connecter les fils de l'automatisme dans la borne, en intercalant avec un condensateur dans les fils d'ouverture et fermeture.
- 3 • Une fois que ces connexions sont terminées, se connecter à une prise de 230Vac, selon le moteur / centrale en test.

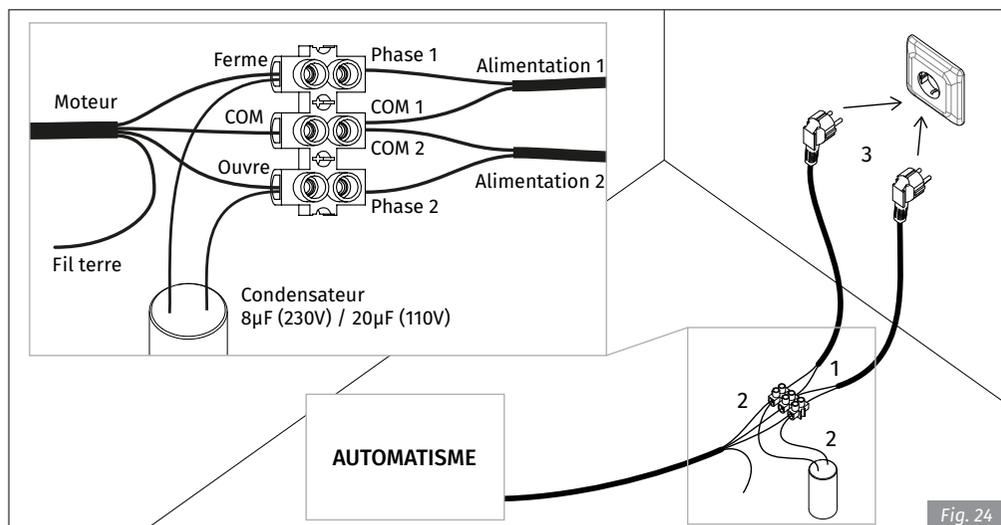


Fig. 24



Tous les tests doivent être effectués par des techniciens spécialisés car le danger, en raison de la mauvaise utilisation des systèmes électriques, est très élevé!

06. TEST AUX CONDENSATEURS

MOTEUR 24Vdc

Pour détecter les composants ayant des soucis lors de l'installation d'automatismes du modèle **TELICA 24Vdc**, il est parfois nécessaire d'effectuer des tests avec connexion directe à une alimentation externe (batterie 24Vdc).

Dans le diagramme ci-dessous montre comment elle doit être faite cette connexion.



REMARQUES:

- Pour effectuer les tests il n'est pas nécessaire d'enlever l'automatisme de l'endroit où il est installé car, de cette façon, vous arrivez à percevoir si l'automatisme, connecté directement à la batterie externe, fonctionne correctement.
- Une fois les fils connectés sur une batterie à 24Vdc, le moteur doit travailler pour l'un des sens. Pour tester le mouvement inverse, changer la position des fils connectés à la batterie.

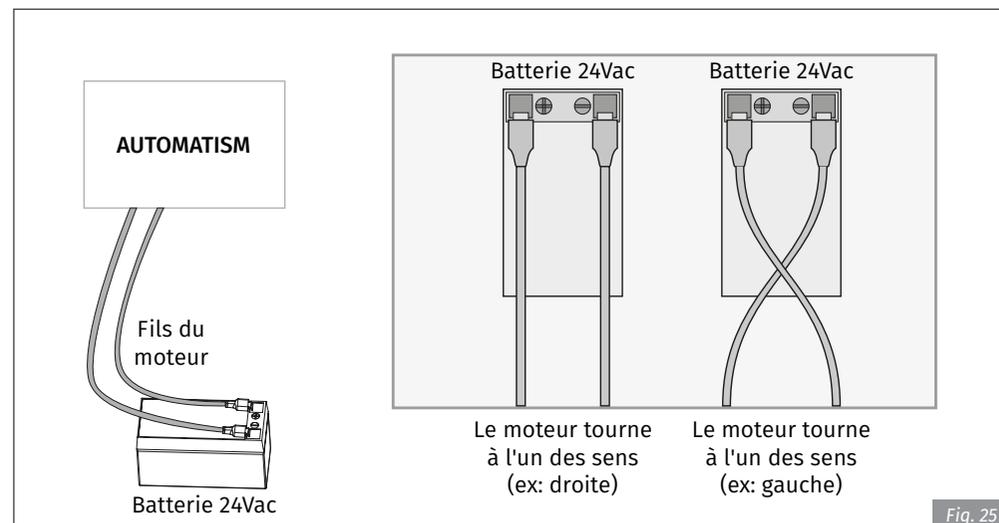


Fig. 25



Tous les tests doivent être effectués par des techniciens spécialisés car le danger, en raison de la mauvaise utilisation des systèmes électriques, est très élevé!